

# DIN EN ISO 20643:2008-09 (E)

## Mechanical vibration - Hand-held and hand-guided machinery - Principles for evaluation of vibration emission ( ISO 20643:2005)

---

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
Foreword .....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	7
3 Terms, definitions and symbols .....	7
3.1 Terms and definitions .....	7
3.2 Symbols .....	8
4 Basic standards and vibration test codes .....	9
5 Description of a family of machines .....	9
6 Characterization of vibration .....	9
6.1 Direction of measurement .....	9
6.2 Location of measurement .....	10
6.3 Magnitude of vibration .....	11
6.4 Combination of vibration directions .....	11
7 Instrumentation requirements .....	12
7.1 General .....	12
7.2 Mounting of transducers .....	12
7.2.1 Specification of transducer .....	12
7.2.2 Fastening of transducer .....	12
7.3 Frequency weighting filter .....	12
7.4 Integration time .....	12
7.5 Auxiliary equipment .....	12
7.6 Calibration of the measurement chain .....	13
8 Testing and operating conditions of the machinery .....	13
8.1 General .....	13
8.2 Operating conditions .....	13
8.3 Other quantities to be specified .....	13
8.4 Attached equipment, workpiece and task .....	13
8.5 Operator .....	14
9 Measurement procedure and validity .....	14
9.1 Reported vibration value .....	14
9.2 Declaration and verification of the vibration emission value .....	14
10 Measurement report .....	14
Annex A (normative) Summary of information to be given in the vibration test code .....	16
Annex B (informative) Possible sources of errors during vibration measurements .....	18
Annex C (normative) Procedure for developing a vibration test code for a specific category of hand- held or hand-guided machinery .....	19

<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC, amended by Directive 98/79/EC .....</b>	<b>20</b>
<b>Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC .....</b>	<b>21</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>22</b>